

jet du Conseil fédéral et donc de rejeter la proposition de la minorité Leutenegger Oberholzer.

La présidente (Simoneschi-Cortesi Chiara, présidente): Le groupe PDC/PEV/PVL, le groupe UDC et le groupe radical-libéral soutiennent la proposition de la majorité.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 08.076/1491)

Für den Antrag der Mehrheit ... 115 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 59 Stimmen

Art. 37h Abs. 1bis, 3 Bst. bbis

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 37h al. 1bis, 3 let. bbis

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Ziff. Ia

Antrag der Minderheit

(Rechsteiner Paul, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Leutenegger Oberholzer, Thorens Goumaz, Wyss Ursula)

Ingress

Das Bundesgesetz über die Familienzulagen (SR 836.2) wird wie folgt geändert:

Art. 5 Abs. 1

Die Kinderzulage beträgt mindestens 250 Franken pro Monat.

Art. 5 Abs. 2

Die Ausbildungszulage beträgt mindestens 300 Franken pro Monat.

Ch. Ia

Proposition de la minorité

(Rechsteiner Paul, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Leutenegger Oberholzer, Thorens Goumaz, Wyss Ursula)

Préambule

La loi fédérale sur les allocations familiales (RS 836.2) est modifiée comme suit:

Art. 5 al. 1

L'allocation pour enfant s'élève à 250 francs par mois au minimum.

Art. 5 al. 2

L'allocation de formation professionnelle s'élève à 300 francs par mois au minimum.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit

Adopté selon la proposition de la majorité

Ziff. II, III

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Ch. II, III

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

La présidente (Simoneschi-Cortesi Chiara, présidente): Conformément à l'article 77 alinéa 1 de la loi sur le Parlement, la clause d'urgence assortie à un projet de loi est exceptée du vote sur l'ensemble. Selon l'alinéa 2 de l'article précité, le vote sur la clause d'urgence n'a lieu qu'une fois les divergences éliminées. Le conseil passe au vote sur l'ensemble sur les chiffres I et II uniquement.

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 08.076/1492)

Für Annahme des Entwurfes ... 177 Stimmen

(Einstimmigkeit)

08.3764

Postulat WAK-NR. Wirtschaftslage der Schweiz und Stabilisierungsmassnahmen

Postulat CER-CN. Situation économique suisse et mesures de stabilisation

Einreichungsdatum 24.11.08

Date de dépôt 24.11.08

Nationalrat/Conseil national 08.12.08

La présidente (Simoneschi-Cortesi Chiara, présidente): Le Conseil fédéral propose d'accepter le postulat. La discussion a déjà eu lieu.

Angenommen – Adopté

07.3174

Motion Chevrier Maurice. Unterstützung der thermischen Sanierung des Schweizer Gebäudebestands

Motion Chevrier Maurice. Aide à l'assainissement thermique du parc immobilier suisse

Einreichungsdatum 22.03.07

Date de dépôt 22.03.07

Nationalrat/Conseil national 08.12.08

La présidente (Simoneschi-Cortesi Chiara, présidente): Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion. La discussion a déjà eu lieu.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 07.3174/1495)

Für Annahme der Motion ... 84 Stimmen

Dagegen ... 83 Stimmen

07.3779

Interpellation sozialdemokratische Fraktion. Globale Finanzmarktkrise. Folgen für die Schweiz

Interpellation groupe socialiste. Crise des marchés financiers. Conséquences pour la Suisse

Diskussion – Discussion

Einreichungsdatum 05.12.07

Date de dépôt 05.12.07

Nationalrat/Conseil national 13.12.07

Nationalrat/Conseil national 13.06.08

Nationalrat/Conseil national 08.12.08

La présidente (Simoneschi-Cortesi Chiara, présidente): L'intervention parlementaire est liquidée après la discussion qui a eu lieu.